

GWÅ c`n`hf]ZZh`9I !; YZUb [YbY. `<]ghc f]gWÅ Yf
5i ghUi gWÅ `]b `? Ò`b

6i bXYg_Ubn`Yf`GWÅ c`n`hf]ZZh`]b `? Ò`b : fY][Y`UggYbY`bUWÅ
i a ghf]hhYbYa `; YZUb [YbYbUi ghUi gWÅ `a]h`Fi gg`UbX`i bX
6Y`Ufi g"

9I !; YZUb [YbY`]b `? Ò`b. `9]b `bYi Yf`K Y[`ni f
J YfgÒ\bi b[

8]Y`6YXYi hi b[`XYg`; YZUb [YbYbUi ghUi gWÅ g
ZØf`X]Y `; YgY``gWÅ UZh

\$%"\$, "&\$&(ž&' .) *`I \f

`5fh]_Y`Ub\ÖfYb

8Yf`_Øfn`]WÅ `Xi fWÅ [YZØ\fhY`; YZUb [YbYbUi ghUi gWÅ `nk]gWÅ Yb
Fi gg`UbXž`6Y`Ufi gi bX`k Ygh`]WÅ Yb`@ÅbXYfb` \Uh`X]Y`XYi hgWÅ Yb
A YX]Yb`YffY [hi bX`XUg` ðhYfYggY`XYf`² ZZYbhi`]WÅ _Y]hi [Yk YW_h"
BUWÅ `XYa `5i ghUi gWÅ `UbXYhYb`a Y\fyfY : fY][Y`UggYbYž
Y]bgWÅ `]Y» `]WÅ `ZØbZ`XYi hgWÅ Yf`GhUUhgVØf [Yfž`Ua `: `i [\UZYb
? Ò`b#6cbb" `6i bXYg_Ubn`Yf`C`UZ`GWÅ c`n`hfUZ`g]WÅ `bcWÅ`]b`XYfgY`VYb
BUWÅ h`a]h`X]YgYb`9I !; YZUb [YbYbž`k Ug`XUg; YZØ\`XYf
8f]b [`]WÅ _Y]hi bX`FY`Yj Ubn`i a `X]YgYg`9fY][b]g`j YfghÅf`hY"

GWÅ i hn] YfdZ`]WÅ hi b [`cXYf`dc`]h]gWÅ Yg`Gd]Y`3

6Y]`X]YgYf`gWÅ k]Yf][Yb`9bhgWÅ Y]Xi b [ž`X]Y`VYgcbXYfg`X]Y

: fY]Uggi b['XYg'gc[YbUbbhYb'H]Yf[UfhYba ŌfXYfg'K UX]a '?'
VY]b\U`hYhYž'ghY`hY'GWxc`n'X]Y'J YfUbhk c fhi b['XYf'XYi hgWXYb
FY[]Yfi b['\YfUi g''9f'VYhc b hYž'XUgg'X]Y'6i bXYgfY[]Yfi b['Y]bY
GWxi hnj YfdZ]Wxi b['Y[YbŌVYf']\fYb'GhUUhgVŌf[Yfb'\Uh'i bX'X]Y
Gc`]XUf]hÅh'a]h'XYb'I G5'k]Wxh['gh''Gc`WXY'9bhgWXY]Xi b[Yb
YfZcfXYfb'Y]bY' [fŌbX`]WXY'5Vk Å[i b['j cb'a cfU`]gWXYb'i bX
fYWxh]WXYb'5gdY_hYb"

æa 'š\&\$%- '\UhhY'K UX]a '?'"]b'Y]bYa '6Yf`]bYf'DUf_'Y]bYb
; Ycf[]Yf'j cb'hgWXYhgWXYb]gWXYf'<Yf_i bZi[YhŌhYh''GWxc`n
Åi »YfhYž'XUgg'b]Ya UbX'Y]bY'gc`WXY'9bhgWXY]Xi b['Y]WxhZfYh[
hf]Zž']bgVYgcbXYfY']b'6Yni ['Ui Z'Y]bYb'j Yfi fhY]'hYb'A ŌfXYfž'XYf
bi f'k Yb][Y'š\&fY'bUWx'gY]bYf'J Yfi fhY]'i b['Ui g'XYf'<UZh
YbhUggYb'k]fX''8]YgY'9bhUggi b['k]fX'j cb'j]Y'Yb'U'g'\Y'_Y`
Ub[YgY\Yb'i bX'k]fZi: fU[Yb'bUWx'XYf'G]WXYf\Y]hi bX
; YfYWxh][_Y]h'Ui Z"

8]Y'; YgUa h\Y]h'XYf': fY][Y`UggYbYb'i bX']\fY
; YgWx]WxhYb

8Yf'5i ghUi gWxi a ZUgghY'b]Wxi bi f'XYb'H]Yf[UfhYba ŌfXYfž
gcbXYfb'Ui Wx'nU\`fY]WXY'dc`]h]gWXY'; YZUb[YbYž'X]Y'Ui g
i bhYfgWx]YX`]WXYb'; fŌbXYbž'cZha U`g'i bhYf'ZfU[k ŌfX][Yb
5b_'U[Ybž']b'Fi gg'UbX']b\UZh]Yfh'k UfYb''8]YgY'A YbgWXYbž
XUfi bhYf'Ui Wx'XYi hgWx!fi gg]gWXY'GhUUhgVŌf[Yfž'\UhhYb'cZi'a]h
dc`]h]gWXYb'J YfZc`[i b[Yb'ni '_Åa dZYbž'k Ug'XYb
; YZUb[YbYbUi ghUi gWxi]b'Y]bYb'k Y]hYfYb'?cbhYI highY`h"

8]Y'6i bXYgfY[]Yfi b['\UhhY'ŌVYf'j]Y'Y'A cbUhY']b'Yb[Yf
Ni gUa a YbUfVY]h'a]h'XYb'I G5'i bX'Yi fcdÅ]gWXYb'DUfYbYfb'bUWx
@Ōgi b[Yb'[Ygi Wxhž'i a 'X]YgY'DYfgcbYb'ZfY]ni 'UggYb''8]Yg'nY][h
b]Wxi bi f'X]Y'6Ya Ō'i b[Yb'XYf'E i Y`Ybž'gcbXYfb'Ui Wx'X]Y
k Y]hfY]WXYbXYb'X]d`ca Uh]gWXYb'J Yfghf]W_i b[Ybž'X]Y
]bhYfbUh]cbU'Y'6Yn]Y\i b[Yb'dfÅ[Yb"

5i gk]f_i b[Yb'Ui Z'X]Y'; Ya Y]bgWx UZh

8]YgYf'; YZUb[YbYbUi ghUi gWk`_ÖbbhY`k Y]hfY]Wk YbXY
5i gk]f_i b[Yb`Ui ZX]Y`XYi hgWkY'; YgY`gWk UZh`UVYb"9g`k YW_h
9a dUh\jY`ZÖf`X]Y'; YgWk]Wk hYb`XYf': fY][Y`UggYbYbž`X]Y`cZh'a]h
l bfYWk hi bX`J YfZc`[i b[`_cbZfcbh]Yfh`k UfYb"8]Y`8]g_i gg]cbYb
ØVYf'; YfYWk h][_Y]hž`G]Wk Yf\Y]hi bX`X]Y`J YfUbk cfhi b[`XYg
GhUUhYg`ZÖfXYfb`Y]b`VYggYfYg`J Yfgh`AbXb]g`ZÖf`X]Y
<YfUi gZcfXYfi b[Ybž`j cf`XYbYb`j]Y`Y`9]bnY`dYfgcbYb`i bX`XYfYb
: Ua]`]Yb`ghY`Yb"

8Yf`9a dZUb[`XYf`F ØW`_Y`fYf`]b`? Ö`b`ghY`h`b]Wk h`bi f`ZÖf`Y]b`9bXY
]\fYf'; YZUb[YbgWk UZhž`gcbXYfb`Ui Wk`ZÖf`Y]bYb`BYi UbZUb["8]Y
A Ö[`]Wk`_Y]hž`XUgg`X]Y'; YgY`gWk UZh`X]YgYb`A YbgWk Yb`Y]bY`nk Y]hY
7\UbWk`[]Vhž`_ÖbbhY`XYb`K Y[`ni`Y]bYa`j YfgÖ`b`]Wk YfYb`l a [Ub[
a]hY]bUbXYf`YVbYb"

GWk`c`n`HfYZZYb`a]h`XYb`9l !; YZUb[YbYb`Uh`X]Y`HØf`[YÖZZbYh`ZÖf
; Ygdf`ÄWk`Y`ØVYf`J Yf`ÄbXYfi b[`i bX`XYb`5i ZVUi`Y]bYg`Gi ddcfh
BYhmk Yf_gž`XUg`X]YgYb`ÆX]j]Xi Yb`Y`ZYb`_ÖbbhY`ž`g]Wk`]b`XYf
; YgY`gWk UZh`bYi`ni`]bhY[f]YfYb"

Æg[YgUa`h`ghY`h`XYf'; YZUb[YbYbUi ghUi gWk`gma`Vc`]gWk`ZÖf`X]Y
?ca`d`Yi]h`Ä`h`j`cb`]bhYfbUh]cbU`Yb`6Yn]Y`i b[Yb`i bX`X]Y`h]YZYb
a YbgWk`]Wk Yb`GWk]W_gU`Yž`X]Y`XUa]h`j YfVi bXYb`g]bX"K`Ä`fYbX
X]Y`dc`]h]gWk`Y`@UbXgWk UZh`k Y]hYf\]b`]a`K`UbXY`]ghž`V`Y]Vh`X]Y
: fU[Yž`k]Y'; YgY`gWk UZhYb`a]h`gc`Wk Yb`gWk`k]Yf][Yb`H`Ya`Yb
i a [Y`Yb`i bX`k Y`Wk`Y`@Y`fYb`Ui`g`X]YgYb`9fZU`fi b[Yb`[Ync[Yb
k YfXYb`_ÖbbYb"

· B 5;

8YhU]`g

6Ygi Wk Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY